

"Urriaren 17a Pobreza Ezabatzeko Nazioarteko Eguna da. Haren harira, bada, hainbat taldek eta GGKEK elkartasun-jardunaldi hauek antolatu ditugu. Helburua da elikadura-subiranotasunaren kontzeptuan sakontzea. Izan ere, elikagaiak ekoiztut, banatu eta kontsumitzeko egun indarrean dagoen ereduaren barruan, 1.200 miloi lagun gose dira; horietatik % 75 nekazariak dira, eta beste horrenbeste emakumeak eta neskatilak. Hala, bada, elikadura-subiranotasuna da egoera hori aldatzeko alternatiba. Azken batean, gizon-emakumeeek gizartearen, ingurumenaren eta elikaduraren arloetan dituzten eskubideei erantzuten dien eredu berria da".

"El día 17 de octubre es el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, en ese marco hemos querido organizar estas Jornadas Solidarias entre diversos colectivos y ONGD en las que profundizaremos en el concepto de soberanía alimentaria que se presenta como alternativa al actual modelo de producción, distribución y consumo de alimentos, en el que casi 1.200 millones de personas pasan hambre, siendo el 75% población campesina y el 75% mujeres y niñas. La Soberanía Alimentaria se presenta como un nuevo modelo que responde a los derechos sociales, ambientales y alimentarios de la humanidad"

(*) Iker hau duten jardueretan, haurtzaindegia-zerbitzua eskainiko da.

Aldez aurretik eskatu behar da, 946 70 99 36 telefono-zenbakira deitzu edo mezu elektronikoa bidaliz helbide honetara: berdintasuna@muskiz.com

(*) En las actividades señaladas, solicitándolo previamente, se dispondrá de servicio de guardería.

Puedes solicitarlo llamando al: 946 709 936 o enviando un e-mail a berdintasuna@muskiz.com

Bidezko merkataritzako produktuak dastatzeko aukera era egongo da! y también degustación de productos de comercio justo!

Antolatzalea / Organiza



MUGARIK GABE
Organización No Gubernamental de Cooperación para un Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible
www.mugarkgabe.org

ALEZ ALE
Muskiz

MUSKIZ
INFO

Colabora / Laguntzalea

medicusmundi
bizkaia

Babeslea / Financia

BFA
DFB

Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

+info: bilbao@mugarkgabe.org / 94 415 43 07

8. ZINEMA
EMANALDIA

Muestra de Cine

/// Urriaren 9tik 23ra
Del 9 al 23 de octubre

MUSKIZ

Proiekzioak / Proyecciones
Hitzaldiak / Charlas
Standak / Stands
... eta gehiago / y mucho más

ELKARTASUN JARDUNALDIAK
JORNADAS SOLIDARIAS

ALDATU ELIKADURA
MUNDUA

URRIAK 9 DE OCTUBRE. 19.00etan

SALA M ARETOA (Kultur Etxea / Casa de Cultura)

(*) LANKIDETZARI BURUZKO VIII. ZINEMA-EMANALDIA / VIII. MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN film laburren emanaldia + eztabaidea / proyección de cortos + debate:



“Mujeres campesinas y andaluzas entre la tradición y la lucha”

Andaluzia. 2011. 13 min.

Grupo Soberanía Alimentaria y Género-Entrepueblos

Dokumental honek emakume laborari andaluziarren borroka estrategiak erakusten ditu, lurra sarbidearen inguruan dauden arazoei eta etorkinen sasoiko explotazio laboralaren inguruan dauden arazoei erantzunez, edota landako bizitza modu iraunkorren alde eta betiere landa feminismoaren eraikierarekin bat eginez.

Este documental muestra diferentes estrategias de lucha de las campesinas andaluzas frente a las dificultades de acceso a la tierra, la explotación laboral de temporeras inmigrantes o la preservación de modos de vida rurales sostenibles, al tiempo que se aboga por un feminismo rural en construcción.



“Gure lurra, gure etorkizuna”

Euskal Herria. 2012. 59m.

Bizilur

Sistema neoliberal eta patriarkalaren implikazioak bistaratzen ditu landa eremutan, eta mundu elikadura-sistemaren arrazoigabekeria adierazten; honek jakia merkatuen eskuan dagoen merkantzia gisa irudikatu baititu, oinarrizko logika alde batera utziz; munduko biztanleria elikatzea. Gizarte bat non paradoxikoki gosea jasaten duten 1000 pertsonen artean 4/3 laborariak diren eta beste 4/3 emakumeak. Refleja las implicaciones del sistema neoliberal y patriarcal en los entornos rurales y la sinrazón del sistema alimentario mundial, que ha convertido los alimentos en mera mercancía a merced de los mercados, alejándolos de la lógica más elemental que es la de alimentar a la población mundial. Una población en la que 3/4 partes de los 1000 millones de personas hambrientas son paradójicamente campesinas, y de las que otras 3/4 partes son mujeres.

URRIAK 17 eta 18 DE OCTUBRE (Egun osoan zehar / Durante todo el día)

Lan voluntarioari buruzko **informazio-standak** eta lankidetzaren arloan lan egiten duten talde ugariren **standak** / Jolas kooperativoak eta atzoko jolasak (haurrentzat)

Stands informativos sobre voluntariado y stands de diferentes colectivo que trabajan en el marco de la cooperación / Juegos cooperativos y juegos de ayer (población infantil).

URRIAK 17 DE OCTUBRE. 18.00etan

Kultur etxea / Casa de Cultura

(*) Tratu txarren biktima izan diren Guatemalako emakumeei osatzen laguntzeko eta babes psikosoziala emateko **proiektua aurkeztuko da** ANH elkarteko kide baten eskutik.

Presentación del proyecto Apoyo a la recuperación médica y psicosocial de mujeres víctimas de maltrato en Guatemala a cargo de integrante de ANH (Asociación Nuevos Horizontes).

URRIAK 18 DE OCTUBRE

Lan voluntarioa lankidetzari buruzko **informazio-standak**

Stands informativos sobre voluntariado y cooperación

18:00etan. Meatzari

Antzerki-obra / Obra de teatro: “Algún voluntario, alguna voluntaria, voluntariorik?

URRIAK 23 DE OCTUBRE. 19:00etan

SALA M ARETOA (Kultur Etxea / Casa de Cultura)

(*) film laburraren emanaldia / proyección del corto:



“Cuba: camino a la soberanía alimentaria”

Kuba. 2012. 10 m.

Euskadi-Cuba

Cuba, aldaketa ekonomikoko aroa bizitzen ari da, honen ardatzaretariko bat, nekazal eta abeltzaintza produkzioaren bultzada delarik, Elikadura Burujabetza lortzeko bidean. Erreferentzia mundiala da agroekología masiboa eta ikerketa zentruen, laborari erakundeen eta unibertsitateen eskuak potencializatutako bere hiri-nekazaritza programak direla eta.

Cuba vive una etapa de cambios económicos, uno de cuyos ejes es el impulso de la producción agrícola y ganadera, hacia la soberanía alimentaria. Es referente mundial en la práctica agroecológica masiva, así como por sus programas de agricultura urbana, potenciados por centros de investigación, universidades y organizaciones campesinas.

Ondoren, Kubako Nekazari Txikien Elkartea Nacionaleko (ANAP) kide batek **hitzaldia** emango du hango iraultza agroekológicoari buruz.

Después, Charla sobre la revolución agroecológica en Cuba a cargo de integrante de ANAP (Asociación Nacional de Agricultores Pequeños de Cuba)